

Lepo ti je u našem Sremu

Лепо ти је у нашем Срему

Allegro moderato ♩ = 104

Le - po ti je u na - še - mu Sre - mu,
mi - li - na je ži - ve - ti u nje - mu. Oj, la - ne
mo - je, mi - li - na je ži - ve - ti u nje - mu!

- 1 Lepo ti je u našem Sremu,
milina je živeti u njemu.
Oj, lane moje, nije lepše ni u samom rajju.
- 2 Kad pogledaš s jednog drugom kraju,
nije lepše ni u samom rajju.
Oj, lane moje, nije lepše ni u samom rajju.
- 3 Lepa Fruška, krasni vinogradi,
plodno pole i šljivici mladi.
Oj, lane moje, plodno pole i šljivici mladi.
- 4 Slatko vino a od malvasije
što veseli i srdašce grije.
Oj, lane moje, što veseli i srdašce grije.
- 5 Lepa sela, krasne varošice,
čili momci, krasne devojčice.
Oj, lane moje, čili momci, krasne devojčice.

Лепо ти је у нашему Срему

1

Лепо ти је у нашему Срему,
милина је живети у њему.

Ој, лане моје,
милина је живети у њему.

2

Кад погледаш с једног другом крају,
није лепше ни у самом рају.

Ој, лане моје, није лепше ...

3

Лепа Фрушка красни виногради,
плодно поље и шливици млади.

Ој, лане моје, ...

4

Сладко вино а од малавасије,
што весели и срдашце грије.

Ој, лане моје, ...

5

Лера села, красне варошице,
чили момци, красне дивојчице.

Ој, лане моје, ...

Лепо ти је у нашему Срему**Лепо ти је у нашему Срему**

| | | | |
|---|---|--|--|
| 1 | Лепо ти је у нашему Срему, милина је живети у њему. | Лепо ти је у нашему Срему, milina је живети у њему. | Schön ist es in unserem Syrmien, eine Wonne ist es, zu leben dort (<i>wörtl.</i> darin)! |
| | <i>Привев:</i> Ој, лане моје, милина је живети у њему! | <i>Привев:</i> Ој, lane моје, milina је живети у њему! | <i>Refrain:</i> O, mein Liebchen (<i>wörtl.</i> Rehkitz), eine Wonne ist es, zu leben dort! |
| 2 | Кад погледаш с једног другом крају, није лепше ни у самом рају. | Kad pogledaš s jednog другом крају, није лепше ni u samom рају. | Wenn du blickst von einem zum anderen Ende, ist es nicht schöner selbst im Paradies. |
| 3 | Лепа Фрушка, красни виногради, плодно поље и шљивици млади. | Lepa Fruška ¹ , krasni vinogradi, plodno polje i šljivici mladi. | Die schöne Fruška Gora, prächtige Weinberge, ein fruchtbares Feld und junge Pflaumengärten. |
| 4 | Слатко вино а од малвасије, што весели и срдашце грије. | Slatko vino a od malvasije ² , što veseli i srdašce grije. | Süßer Wein von der Malvasierrebe, der erheitert und das Herzchen erwärmt. |
| 5 | Лепа села, красне варошице, чили момци, красне девојчице. | Lepa sela, krasne varošice, čili momci, krasne devojčice. | Schöne Dörfer, hübsche Städtchen, kräftige Burschen, hübsche Mädchen. |

¹ *Srem* = Syrmien, Landschaft in der Vojvodina, nördlich begrenzt durch den Gebirgszug Fruška Gora, südlich durch die Save

² *Malvasier*, süßer Weißwein, in südlichen Ländern verbreitet

HE 310809